

# ARZUM

**BREWTIME  
FRESH GRIND**

AR 3092 FİLTRE KAHVE MAKİNESİ  
AR 3092 FILTER COFFEE MACHINE  
AR 3092 FILTERKAFFEE MASCHINE

**KULLANMA KILAVUZU  
INSTRUCTION MANUAL  
GEBRAUCHSANWEISUNG**

**900-1050 W**



**3**  
YIL  
YEARS  
JAHRE  
GARANTİ  
WARRANTY  
GARANTIE



**1.5  
LİTRE**



# BREWTIME FRESH GRIND AR 3092 FİLTRE KAHVE MAKİNESİ



1. Kahve çekirdeği haznesi kapağı
2. Kahve çekirdeği haznesi
3. Su haznesi kapağı
4. Filtre ve filtre yuvası açma tuşu
5. Su seviyesi göstergesi
6. Kontrol paneli
7. 1,5 lt. kapasiteli cam sürahi
8. Filtre yuvası desteği
9. Damlatma önleyici sistem
10. Filtre yuvası
11. Filtre
12. Kahve Öğütme Ayar Düğmesi

**Arzum** marka **Filtre Kahve Makinesi**'ni tercih ettiğinizden dolayı teşekkür ederiz. Bu ürün de hayatınızı kolaylaştırmak için size sunduğumuz ürünlerden biridir.

Makinenizden iyi verim almak için kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve daha sonra gerekli olabileceğinden saklayınız.

## ÖNEMLİ UYARILAR

· **Arzum Brewtime Fresh Grind Filtre Kahve Makinesi**'nizin üzerinde yazılı voltajın, bulunduğunuz yerin voltajına uygun olup olmadığına dikkat ediniz. Herhangi bir uyumsuzluk durumunda meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu arıza garanti kapsamı dışında işlem görür.

· Bu cihaz, ev ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- Dükkanlar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarında personele ait mutfak alanları;

- Çiftlik evleri;

- Oteller, moteller ve diğer ikametgâh tarzı ortamlardaki müşteriler tarafından;

- Yatak ve kahvaltı tarzı ortamlar.

· Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine bilgi, gözetim veya talimat verilmiş ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmalı kişilerce kullanılmalıdır. Ürününüz, fiziksel (görsel, işitsel) veya zihinsel engelliler, çocuklar ve deneyim, bilgi eksikliği

olan kişiler tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi olmaksızın, kullanılmamalıdır. Çocuklar ürün kullanılırken gözetim altında bulundurulmalı ve çocukların ürün ile oynamadıklarından emin olunmalıdır. Cihazı ve güç kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız.

**Dikkat:** Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutunuz, bu malzemeler boğulma sonucu ölüme sebebiyet verebilecek potansiyel tehlike kaynağıdır.

· Cihazınıza maksimum seviyesinden fazla su doldurmayınız.

- Cihazınız evlerde kullanım içindir. Ticari ya da sanayi amaçlı kullanılmamalıdır. Aksi takdirde, garanti kapsamı dışında işlem görecektir.
- Cihazınızı çocukların erişemeyeceği bir yerde ve çocuklardan uzak tutunuz.
- Cihazınızı mutlaka topraklı bir prize takınız. Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız.
- **Arzum Filtre Kahve Makine**'nizi soba, ocak gibi direkt ısı kaynaklarının üzerine veya çok yakınına yerleştirmeyiniz.
- Cihazınızı sağlam ve düz bir zemin üzerine yerleştiriniz. Masa veya tezgah kenarına yerleştirmeyiniz. Küçük bir darbeye cihazınız aşağıya düşebilir. **Filtre Kahve Makine**'nizin sıcak su ile dolu olabileceğini unutmayınız.

- Kablonun masa ya da tezgahınızın kenarından sarkmamasına ya da başka bir cihaz ile temas etmemesine dikkat ediniz.
- Cihazınızın kablo ve fişine zarar verecek hareketlerden kaçınınız. Kablosundan tutarak taşımayınız, prizden çekmek için fişini tutunuz, **ASLA** kablosundan çekmeyiniz.
- Cihazınıza temizliği ve bakımı dışında herhangi bir müdahalede bulunmayınız. Cihazınızın kablosu ya da fişi arızalıysa, düşürülme ya da başka bir sebepten dolayı zarar gördüyse kullanmayınız. Kendiniz tamir etmeyiniz, **Arzum Yetkili Servise** başvurunuz. Cihazınızda sadece orijinal yedek parça kullanmaya özen gösteriniz.
- Cihazı kullanmadığınız zaman veya temizlerken cihazın fişini prizden çıkarın ve temizlemeden önce iyice soğuduğundan emin olunuz.
- Su kaynarken çıkan buhardan elinizi koruyunuz ve çocukların kullanmasına izin vermeyiniz.
- **Arzum Filtre Kahve Makine**'nizin çalıştırmadan önce su haznesi ve filtre kapağının **MUTLAKA** kapalı halde olduğundan emin olunuz.
- Cihazınızı **KESİNLİKLE** suya ya da herhangi bir sıvıya daldırmayınız, bulaşık makinesinde yıkamayınız, banyoda ve nem oranı yüksek benzeri mekanlarda kullanmayınız.
- Cihazınız kapalı konumdayken su ve öğütülmüş kahve koyabilirsiniz.
- Cihazınızın su haznesine sudan başka bir şey **KESİNLİKLE** koymayınız.
- Cihazınızın enerji iletim tabanını ve elektrik bağlantı uçlarını asla ıslak bırakmayınız. Eğer ıslanmışsa kurulamadan önce mutlaka fişi prizden çıkarınız ve tamamen kurumadan cihazınızı çalıştırmayınız.
- Cihazınızın filtre yuvasına, öğütülmüş kahve dışında **KESİNLİKLE** bir şey koymayınız.
- Makineden çıkan su veya buhar ya da makinenin uygunsuz kullanılması ile kendinizi yakmamaya dikkat edin.
- Isıtma yüzeyi cihaz kullanıldıktan sonra kalan ısı nedeniyle sıcak olur, **KESİNLİKLE** dokunmayınız.
- Kahve değirmenini yalnızca kavrulmuş kahve çekirdeklerini çekmek için kullanın. Başka granüler gıdalar için kullanmayın.
- Bıçak keskin olduğu için hareketli parçalara temas etmekten kaçınınız.

## AROMA AYARI

Filtre kahve makinesinizin aroma ayarı sayesinde tek bir tuş ile kahvenizin aromasını ayarlayabilirsiniz.

1. Cihazınızın fişini prize takınız.

2. Kontrol panelindeki "STRENGTH CONTROL" butonuna basarak kahvenizin aromasını yumuşak/orta/sert olarak ayarlayabilirsiniz.

3. Aroma ayarını seçtikten sonra ON/OFF tuşuna basarak kahve pişirme işlemine başlayabilirsiniz.



## ZAMAN AYARLAMA ÖZELLİĞİ

### 1. Saat Ayarlama

Modu kullanmadan önce cihazın saat ayarının yapıldığından emin olunuz. Saat ayarlama moduna geçmek için "PROGRAM" butonuna basılı tutunuz. Saat rakamları yanıp sönmeye başlayacaktır.

### 2. Programlama

Dilediğiniz saati seçmek için "PROGRAM" tuşuna basılı tuttuğunuzda, butonun yanındaki göstergeler ışığı yanacaktır. Kahve hazırlanmasını istediğiniz saati seçmek için "HOUR" ve "MIN" butonlarını kullanınız. Saati ayarladıktan sonra "PROGRAM" tuşuna bir kez daha basınız. Saat ayarlama modu devreye girdiğinde ekranda saat sembolü görünürken, "PROGRAM" tuşu göstergeler ışığı yanmaya devam edecektir. Ayarlanan saatte cihaz otomatik olarak çalışacaktır.



### 3. Saat Ayarlama Modunu İptal Etmek

Cihazınız Saat Ayarlama modunda iken, bu modu iptal etmek için "PROGRAM" düğmesine bir kez basmanız gerekecektir. Modun iptal olduğunu "PROGRAM" butonu göstergeler ışığının sönmesinden anlayabilirsiniz.

## CİHAZINIZIN KULLANIMI

### İLK KULLANIM

Cihazın kapalı olduğundan emin olunuz. Cam sürahiyi bölmesinden çıkartınız. Filtre yuvası desteklerini gövdenin sağında bulunan \* Filtre ve Filtre Yuvası Açma Tuşu butonuna basarak sola doğru çeviriniz. Filtre ile

beraber diğer tüm çıkarılabilir parçaları çıkararak ılık su ile temizleyiniz. Temizleme işleminden sonra parçaları yerine takınız ve su haznesine maksimum seviyeyi geçmeyecek kadar su ekleyiniz.

Fişi prize takmadan önce filtre kağıdı veya kahve yerleştirmeyiniz.

Fişi prize taktıktan sonra cihazınızı sadece su ile 3 kez çalıştırınız.

## ÇALIŞTIRMA

### Öğütülmemiş Kahve Çekirdekleri ile Filtre Kahve Yapmak

1. Cihazınızın üst kapağını açarak su haznesine yeterli miktarda su doldurunuz.

2. Su seviyesi kesinlikle 12 rakamını - MAX logosunu geçmemelidir.

3. Su haznesine KESİNLİKLE su dışında başka bir sıvı veya madde eklenmemelidir.

4. Cihazın öğütücü haznesine KESİNLİKLE kavrulmuş kahve çekirdekleri dışında başka bir madde eklemeyiniz. Kahve çekirdeği dışında başka maddeleri öğütmek için kullanmayınız.

5. Cam sürahiyi bulunduğu bölmeden çıkartınız.

6. Filtre ve Filtre Yuvası AÇ butonunu sola çevirerek filtre kısmını açtıktan sonra filtrenin filtre yuvası desteğinde olduğundan emin olunuz. Cam sürahiyi tekrar bölmesine yerleştirebilirsiniz.

7. Daha sonra güç kablosunu prize taktığınızda, ON/OFF butonu yanındaki ışığın yandığını göreceksiniz. Ayrıca ekranda rakamları yanıp sönecek şekilde "12:00" saatini göreceksiniz. Saati güncel saat olarak ayarlamak için "HOUR" ve "MIN" tuşlarını kullanınız. Saati ayarladıktan sonra rakamların yanıp sönmeyeceği duracaktır.

8. "CUP 2-12" butonuna basarak servis edilecek fincan sayısını 2-4-6-8-10-12 değerlerinden biri olarak belirleyiniz. Bu butona hiç basmadığınız takdirde 12 fincan seçilmiş olarak çalışacaktır.

10. Kahve tozu kalınlığını ayarlamak için Kahve Öğütme Ayar Düğmesini döndürebilirsiniz.

UYARI: Panelden seçtiğiniz fincan sayısı ile su haznesine koyduğunuz su miktarı paralel olmalıdır.

11. "STRENGTH CONTROL" butonu ile kahvenizin sertlik ayarını yapabilirsiniz. Butona basıldığında ekranda sertliğe göre semboller değişecektir.



12. Son olarak "ON/OFF" düğmesine bir kez basınız. Bir kac saniye içinde cihaz kahve çekirdeklerini öğütmeye başlayacaktır.

13. Kahve çekirdeklerinin öğütülmesi tamamlandıktan sonra ekranda gözüken fincan sembolü ile kahveniz demlenmeye başlar.

14. Kahvenin demlenmesi tamamlandıktan sonra sesli bir uyarı verir ve ekrandaki fincan sembolü kaybolur.

15. Kahvenin tamamı cam sürahiye döküldükten sonra fiş prizden çekilmese sürahideki kahve bir süre daha sıcak kalır. Sonra cihaz otomatik olarak kapanır.

**UYARI: Cihazınızın fişini prizden çıkardığınızda veya elektrik kesintisi gerçekleştiğinde cihazınızın saat ayarını yeniden yapmanız gerekmektedir.**

*\*Elde edilen pişmiş kahve doldurulan sudan %10 daha az olacaktır. Bunun nedeni kahve tanelerinin suyun bir kısmını emmesidir.*

*\*\*\* İkinci bir kahve hazırlama işleminden önce, birkaç dakika bekleyiniz.*

### **Öğütülmüş Toz Kahve ile Filtre Kahve Yapmak**

1. Cihazınızın üst kapağını açarak su haznesine yeterli miktarda su doldurunuz.

2. Su seviyesi kesinlikle 12 rakamını - MAX logosunu geçmemelidir. Kişisel tarifinize göre su ve kahve tozu ayarlaması yapabilirsiniz. Ölçü kaşığı, ürün ile beraber verilmektedir.

3. Su haznesine KESİNLİKLE su dışında başka bir sıvı veya madde eklenmemelidir.

4. Cam sürahiyi bulunduğu bölmeden çıkartınız. "Filtre ve Filtre Yuvası Açma Tuşu" butonunu sola çevirerek filtrenin bulunduğu alana erişebilirsiniz.

5. Dilediğiniz miktarda öğütülmüş toz kahveyi filtre içine ekledikten sonra filtre bölmesini kapatınız.

6. Daha sonra güç kablosunu prize taktığınızda, ON/OFF butonu yanındaki ışığın yandığını göreceksiniz. Ayrıca ekranda rakamları yanıp sönecek şekilde "12:00" saatini göreceksiniz. Saati güncel saat olarak ayarlamak için "HOUR" ve "MIN" tuşlarını kullanınız. Saati ayarladıktan sonra rakamların yanıp sönmeye duracaktır.

7. "CUP 2-12" butonuna basarak servis edilecek fincan sayısını 2-4-6-8-10-12 değerlerinden biri olarak belirleyiniz. Bu butona hiç basmadığınız takdirde 12 fincan seçilmiş olarak çalışacaktır.



UYARI: Panelden seçtiğiniz fincan sayısı ile su haznesine koyduğunuz su miktarı paralel olmalıdır.

8. Öğütülmüş toz kahve ile filtre kahve yapımı esnasında cam sürahiyi KESİNLİKLE bölmesinden çıkarmayınız. Cam sürahi yerine başka bir demlik veya bardak kullanılması uygun değildir.

9. "GRIND OFF" butonuna basınız. Butona basıldıktan sonra yanındaki gösterge ışığının yandığını göreceksiniz.

10. Sonra "ON/OFF" butonuna bir kez basınız. Butona basıldıktan sonra ekranda fincan sembolü görüntülenir ve cihaz direkt olarak demleme işlemine başlar.

11. Kahvenin demlenmesi tamamlandıktan sonra sesli bir uyarı verir ve ekrandaki fincan sembolü kaybolur.

12. Kahvenin tamamı cam sürahiye döküldükten sonra fiş prizden çekilmezse sürahideki kahve bir süre daha sıcak kalır. Sonra cihaz otomatik olarak kapanır.



## ISITICI TABAN

**Arzum Fresh Grind Filtre Kahve Makinesi'nin** ısıtıcı tabanı kahvenizi sıcak tutmanızı sağlar. Kahve pişirme işlemi bittikten sonra makineyi kapatmamanız koşuluyla makine bir süre daha çalışmaya devam eder.

## GÜVENLİK SİSTEMİ

· Kahve pişirme işlemi bittikten sonra bir süre daha ısıtıcı taban kahveyi sıcak tutmak için çalışır, sonrasında ise cihazınız otomatik olarak kapanır.

## TEMİZLEME

· Temizlemeden önce cihazınızın ana şalterini (açma/kapama düğmesini) mutlaka kapatınız, fişi mutlaka prizden çekiniz ve cihazınızın soğumasını bekleyiniz.

· Arzum Filtre Kahve Makine'nizin, cam sürahisini, filtresini ve filtre yuvasını elde yıkayabilirsiniz. Diğer parçalarını **KESİNLİKLE** suya daldırarak veya bulaşık makinesinde yıkamayınız.

· Su haznesindeki suyu boşaltınız. Her kullanımda taze su kullanmanız önerilir.

· Cihazınızın hiçbir aksesuarını sert ve kimyasal temizleyiciler (çamaşır

suju, tuz ruhu vb.) kullanarak temizlemeyiniz.

## KİREÇLENMEYİ GİDERME

Eğer bölgenizdeki su sert ise, zaman içerisinde makinanızda kireç birikimi oluşacak ve kireç çöktelleri cihazınızın iyi çalışmasını engelleyecektir.

Düzenli kireç temizleme işlemi cihazınızın ömrünü uzatır ve uzun bir süre boyunca optimum kahve pişirme sonuçları almanızı sağlar. Her 50 kullanımda bir kahve makinanızın kireçlerini temizlemeniz önerilir. Cihazın kirecini temizlemek için aşağıdaki adımları uygulayınız:

Cihazınızı kireçten temizlerken;

- 2 fincan beyaz sirke kullanabilirsiniz,
- Kahve makininize uygun kireç çözücü kullanabilirsiniz.
- Karışımı hazne içine dökün ve kahve makinesini çalıştırın (kahve olmadan).
- Bir fincan kadarının sürahi içine dökülmesini bekleyin, ardından kahve makinanızı durdurun
- İki saat etki etmesini bekleyin.
- Akmasını tamamlaması için, kahve makinesini yeniden çalıştırın.
- Filtre kahve makinanızı kahve kullanmadan, 2 veya 3 defa su ile çalıştırarak, durulayın.

*\*\*Kireçlenme nedeniyle çalışmayan veya düzgün çalışmayan cihazlar, garanti kapsamı dışındadırlar.*

Kullanım ömrü 7 yıl

### Teknik Özellikler

220-240V ~50Hz 900-1050 W

## TAŞIMA VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır.
  - Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz.
  - Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

### AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

## AEEE

Bu cihaz AEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.



Üretici :

**Guang Dong Xinbao Electrical Appliances Holdings Co., Ltd**

South Zhenghe Road, Leliu Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong,  
China

Tel: 86-757-25333888 Fax: 86-757-2533 1888

İthalatçı:

**Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.**

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye Made in China -Menşei Çin'dir

0850 222 1 800

**www.arzum.com**

## BREWTIME FRESH GRIND AR 3092 FILTER COFFEE MACHINE



1.Coffee bean container cover

2.Coffee bean container

3.Water tank cover

4.Filter and filter housing opening button

5.Water level indicator

6.Control Pane

7 - 1,5 lt. capacity glass jug

8. Filter holding support

9. Anti-drip system

10. Filter housing

11. Filter

12. Coffee grinding setting button

We would like to thank you for choosing **Arzum Filter Coffee Machine**. We wish this product to make life easier for you, as with other products offered to you.

We recommend you to read the instruction manual to achieve a more efficient use of the appliance and keep the manual as it may be necessary in the future.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

· Make sure that the voltage indicated on **Arzum Brewtime Fresh Grind Filter Machine** corresponds to the mains in your available place. Our company shall not be held liable for any failures owing to any discrepancy and such failures shall not be covered by warranty.

· This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Stuff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farmhouses,
- By clients in hotels, motels and residential type environments;
- Bed and breakfast type environments.

· This appliance should be used by people who are informed, supervised and instructed to use this appliance in a safe manner and understood the risks. This product shouldn't be used by persons with physical (visual, aural) or mental disabilities, children and

persons with inadequate experience and knowledge without the supervision of someone responsible for their safety.

Keep the children under supervision when the product is used and make sure that children doesn't play with the product. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

**Attention:** Keep children away from all packing materials, these materials have potential danger that can cause death as a result of choke.

·Do not fill your appliance with water over the maximum level.

·Your appliance is designed to use only for home. Do not use the appliance for commercial or industrial purposes. Otherwise it will not be covered by warranty.

·Keep your appliance away from and out of reach of the children.

·Plug your appliance to a grounded socket. To prevent harming your appliance do not use extension cords that supply insufficient current.

· Do not place the Arzum Filter Coffee Machine over or near direct heat sources such as stove, heating oven etc.

·Ensure that the appliance is placed on a firm and flat surface. Do not place it on the edge of a table or countertop. Even a small impact may fall down your appliance. Remember your Filter Coffee Machine may be filled with hot water.

·Do not let cord hang over edge of table or countertop or to contact other

devices.

- Avoid actions that may harm or damage the cord or plug of your appliance. Do not carry your appliance by holding from the cord. To unplug the coffee machine, hold the plug and NEVER pull by the cord.
- Never interfere with your appliance except for the purposes of cleaning and maintenance. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner, such as falling down, etc. Do not repair yourself. Please contact Arzum Authorized Service. Use only original spare parts in your appliance.
- Please, unplug from outlet your appliance when your appliance not in use and before cleaning. Allow it to cool down before cleaning the appliance.
- Avoid contact with steam to be ejected from spout when the water is boiling, and do not let children to use the appliance.
- Ensure that the water tank and filter cap of your Arzum Filter Coffe Machine are ALWAYS closed before operating your appliance.
- NEVER immerse your appliance in water or any liquid; do not wash your appliance in dishwasher and do not use your appliance in bathroom or any other places with high humidity rate.
- You can put water and ground coffee in your appliance while it is in off position.
- NEVER put anything into the water tank other than water.
- NEVER leave the power base unit and electrical connection ends of your appliance in a damp state. If wetted, always unplug before drying and no not operate your appliance before having it dried completely.
- NEVER put anything into the filter housing other than ground coffee.
- Be careful not to burn yourself due to the water or steam from the machine or inappropriate use of the machine.
- Heating level remains hot due to heat after use the appliance; NEVER touch it.
- Only use the coffee grinder to grinding roasted coffee beans. Do not use for other granular foods.
- Avoid touch moving parts as the blade is sharp.

## AROMA SETTING

Thanks to aroma setting of your filter coffee machine, you can set the aroma of your coffee.

1.Plug in your appliance.

2.You can set the aroma of your coffee to soft/medium/strong by pressing the "STRENGTH CONTROL" button on the control panel.

3.After selecting the aroma setting, you can start the coffee brewing process by pressing the ON/OFF button.



## TIME SETTING FEATURE

### 1. Time Setting

Make sure that the time of the appliance is setting before using the mode. Press and hold the "PROGRAM" button to make the time setting mode. The hour digits will start to flash.

### 2. Programming

When you hold down the "PROGRAM" button to select the hour you want, the indicator light next to the button will turn on. In order to schedule the time at which you want your coffee to be ready, use the "HOUR" and "MIN" buttons. After setting the time, press the "PROGRAM" button one more time. When the time setting mode is activated, the clock symbol will appear on the screen and the "PROGRAM" button indicator light will continue to light. The appliance will operate automatically at the set time.



### 3. Canceling the Time Setting Mode

When your appliance is in Time Setting mode, you will need to press the "PROGRAM" button once to cancel this mode. You can see that the mode is canceled, when the "PROGRAM" button indicator light turns off.

## USE OF YOUR APPLIANCE

### FIRST USE

Make sure the appliance is shut off. Take the glass jug out of its slot. Turn the filter housing supports to the left by pressing the "Filter and Filter Housing Opening" button located on the right of the body. Remove all other removable parts along with the filter and clean them with warm water.

Place the parts after cleaning and add water into water tank up to



maximum level.

Do not insert filter paper or coffee before plugging in.

After plugging in, operate your appliance 3 times with only water.

## OPERATING

### Making Filter Coffee with Unground Coffee Beans

1. Open the top cover of your appliance and fill the water tank with enough water.

2. The water level should not exceed the 12 digits - MAX logo.

3. NEVER add any other liquid or substance in the water tank than water

4. NEVER add any substance other than roasted coffee beans to the grinder container of the appliance. Do not use to grind another materials other than coffee beans.

5. Take the glass jug out of its slot.

6. Make sure that the filter is in the filter housing support after open the filter part by turning the Filter Housing Opening button to the left. Place the glass jug back into its slot.

7. Then, you will see the light next to the ON/OFF button is on when you plug in the power cord. In addition, you will see the clock as "12 00" with the digits flashing on the screen. Use the "HOUR" and "MIN" buttons to set the current time. After setting the time, the digits will stop flashing.

8. Press the "CUP 2-12" button and set the number of cups to be served as one of the values 2-4-6-8-10-12. If you do not press this button at all, the appliance will operate for 12 cups as selected.

10. You can rotate the Coffee Grinding Setting Button to adjust the coffee powder thickness.

**WARNING** The number of cups you select from the panel and the amount of water you put in the water tank should be parallel.

11. You can adjust the strength of your coffee with the "STRENGTH CONTROL" button. When pressing the button, symbols will change on the screen depending on the strength .



12.Finally, press the "ON / OFF" button once. The appliance will start the grinding of coffee beans in a few seconds.

13.Upon completion of the grinding of coffee beans, your coffee starts to brew depending on the cup symbol appearing on the screen.

14.After completion of the brewing coffee, it warns with an audible warning and cup symbol disappears on the screen.

1.5If the plug is not unplugged after all the coffee has been poured into the glass jug, the coffee in the jug will stay hot for a while.

**WARNING: When you unplug your appliance or when there is a power failure, you need to set the time of your appliance again.**

\*The resulting brewed coffee will be 10% less than the water filled. The reason is that the coffee beads absorb some of the water.

\*\*\* Wait for a few minutes before preparing your second coffee.

### **Making Filter Coffee with Ground Powder Coffee**

1.Open the top cover of your appliance and fill the water tank with enough water.

2.The water level should not exceed the 12 digits - MAX logo. You can adjust the water and coffee powder according to your personal recipe. Measuring spoon is provided with the product.

3.NEVER add any other liquid or substance in the water tank than water

4.Take the glass jug out of its slot. You can reach the area where the filter is located by turning the "Filter and Filter Housing Opening " button to the left.

5.Close the filter section after adding the desired amount of ground powder coffee into the filter.

6.Then, you will see the light next to the ON/OFF button is on when you plug in the power cord. In addition, you will see the clock as "12 00" with the digits flashing on the screen. Use the "HOUR" and "MIN" buttons to set the current time. After setting the time, the digits will stop flashing.

7.Press the "CUP 2-12" button and set the number of cups to be served as one of the values 2-4-6-8-10-12. If you do not press this button at all, the appliance will operate for 12 cups as selected.

WARNING The number of cups you select from the panel and the amount of water you put in the water tank should be parallel.

8.NEVER take the glass jug out of its slot while making filter coffee with ground powder coffee. It is not suitable to use any other teapot or glass instead of glass jug.

9. Press the "GRIND OFF" button. After pressing button, you will see that the indicator light next to it turns on.

10. Then, Press the "ON/OFF" button once. After pressing button, the cup symbol is appeared on the screen and the appliance starts the brewing process directly.

11. After completion of the brewing coffee, it warns with an audible warning and cup symbol disappears on the screen.

12. If the plug is not unplugged after all the coffee has been poured into the glass jug, the coffee in the jug will stay hot for a while.



## HEATER BASE

Heating base of Arzum Fresh Grind Filter Coffee Machine keeps your coffee warm. After the brewing process is over, your machine will continue to run for a while unless you shut it down.

## SECURITY SYSTEM

·After coffee brewing process is over, heater base operates for keeping your coffee warm for a while and then your appliance switches off automatically.

## CLEANING

·Shut down the main switch (on/off button) of your appliance and disconnect the plug from the outlet and wait for your appliance to cool down before cleaning.

·You can manually wash glass jug, filter and filter housing of your Arzum Filter Coffee Machine. **NEVER** wash the other parts by means of plunging them into water or in the dishwasher.

·Discharge the water in water tank. It is recommended to use fresh water after each use.

·Do not clean any of the appliance accessories with harsh and chemical cleaners (bleach, hydrochloric acid, etc.)

## CALCIFICATION REMOVAL

If the water in your area is harsh, calcification in your machine will build up over time and calcification build-up will prevent proper operation of your appliance. Regular calcification removal procedure prolongs the life of your appliance and ensures optimal brewing results for a long time. It is recommended to remove calcification of your coffee maker in each 50

use. For removing calcification of your appliance, apply the following steps:  
While cleaning your appliance from calcification;

- You can use 2 cups of white vinegar,
- Use appropriate calcification removal solution for your coffee machine.
- Pour the mixture into the housing and operate your coffee maker (with no coffee).
- Wait until one cup of mixture is poured into jug and then stop your coffee machine.
- Wait for two hours to take effect.
- For preventing its flowing, operate coffee machine again.
- Operate and rinse your filter coffee maker with water 2 or 3 times before putting coffee.

\*\* Appliances not working due to calcification or appliances not properly working are out of warranty.

Usage life of 7 years

### Technical Specifications

220-240V ~50Hz 900-1050 W

## HANDLING AND SHIPMENT

- During handling and shipment, your appliance must be kept in original package in order to prevent damages to its parts.
  - Keep at normal position during shipment.
- Do not drop the product when transporting and protect from impacts.
- After delivery of the product, failures and damages that may occur while transporting are not covered by warranty.

**The Product is in compliance with the WEEE Directives.**

### WEEE

This product contains recyclable materials that compliance with the WEEE directives. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.



**Manufacturer :**

**Guang Dong Xinbao Electrical Appliances Holdings Co., Ltd**

South Zhenghe Road, Leliu Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong, China

Tel: 86-757-25333888 Fax: 86-757-2533 1888

**Importer:**

**Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.**

Otaçkılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye Made in China -Menşei Çin'dir

0850 222 1800

**www.arzum.com**

## BREWTIME FRESH GRIND AR 3092 FILTERKAFFEEMASCHINE



- 1. Kaffeebohne Behälterdeckel
- 2. Kaffeebohnenbehälter
- 3. Wasserbehälterdeckel
- 4. Filter- und Filterhalterung-  
Öffnungstaste
- 5. Wasserstandsanzeige
- 6. Bedienfelde

- 7. 1,5 Liter Fassungsvermögen  
Glaskanne
- 8. Filterhalteranlehnung
- 9. Anti-drip system
- 10. Filterhalterung
- 11. Filter
- 12. Kaffeemühle Verstelltaste

Vielen Dank, dass Sie sich für einen Filterkaffeemaschine Marke Arzum entschieden haben. Das ist eines der Produkte, die Ihnen das Leben leichter machen.

Um die beste Effizienz von Ihrem Gerät zu bekommen, lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für die spätere Verwendung auf.

## WICHTIGE HINWEISE

· Bitte achten Sie darauf, ob die auf Ihrem Gerät Arzum Brewtime Fresh Grind Filterkaffeemaschine angegebene Spannung mit der lokalen Spannung in Ihrer Region übereinstimmt. Wenn eventuelle Schäden wegen der Nichtübereinstimmung der Spannung entstehen, so ist unsere Firma dafür nicht verantwortlich und auch Schäden aus diesen Gründen sind außerhalb der Garantie.

· Dieses Gerät wurde für häusliche und ähnliche Anwendungen konstruiert:

- Küchenbereiche des Personals in Geschäften, Büros und sonstigen Arbeitsbereichen;

- Bauernhöfen;

- Hotels, Motels und sonstige Übernachtungsstätten durch Kunden;

- Umfeldler in Art von Bett und Frühstück.

· Dieses Gerät sollte nur durch Personen genutzt

werden, die über die über die sichere Handhabung informiert, beaufsichtigt,

oder instruiert wurden, und sich der bestehenden Gefahren bewusst sind. Dieses Gerät kann von Kindern und von Personen mit reduzierten physischen (akustisch, visuell) oder mentalen Fähigkeiten benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden. Kinder sollten während der Verwendung des Produkts beaufsichtigt werden und sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Bewahren Sie das Gerät und sein Stromkabel an einem für Kinder unter 8 Jahren unzugänglichen Ort auf.

Achtung: Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern, dieser Materialien stellen für Kinder eine Erstickungsgefahr dar, was zum Tode führen kann.

·Während durchfüllen, überschreiten Sie nicht den maximalen Wasserhöchststand des Gerätes



- Das Gerät ist für den Haushalt vorgesehen. Darf nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwendet werden. Andernfalls erlischt der Garantieanspruch
- Das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren.
- Das Gerät darf ausschließlich an geerdete Steckdosen angeschlossen werden. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit unzureichender Stromversorgung, um Schäden am Gerät zu vermeiden
- Stellen Sie die Arzum Filterkaffeemaschine nicht in unmittelbare Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Herdplatten etc.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche. Nicht auf die Kanten von Tischen oder Platten. Ihr Gerät könnte bei einem kleinen Stoß herunterfallen. Bitte nicht vergessen, dass die Filterkaffeemaschine mit heißem Wasser gefüllt sein kann.
- Darauf achten, dass das Kabel nicht über die Kante der Theke oder der Tischplatte herabhängt oder mit einem anderen in Berührung kommt.
- Vermeiden Sie jegliche Handlungen, die das Kabel und den Stecker des Geräts beschädigen könnten. Tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel, ziehen Sie immer am Stecker und NIEMALS am Kabel, um das Gerät auszustecken.
- Außer Reinigung und Pflege keinerlei Eingriffe am Gerät vornehmen. Das Gerät nicht weiter verwenden, wenn Netzkabel oder Steckerbeschädigt sind, das Gerät wegen Herunterfallen oder in irgendeiner Weise beschädigt ist. Versuchen Sie das Gerät nicht selbst zu reparieren, wenden Sie sich an Arzum-Kundendienst. Verwenden Sie bei Ihrem Gerät ausschließlich Original-Ersatzteile.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker des Geräts nach jedem Gebrauch oder vor der Reinigung aus der Steckdose und vergewissern Sie sich, dass es vollständig abgekühlt ist.
- Es können heiße Dampfschwaden entweichen, während das Wasser kocht, schützen Sie Ihre Hände und erlauben Sie Kindern nicht das Gerät zu benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass der Wassertank und Filterdeckel GESCHLOSSEN sind, bevor Sie Ihre Arzum Filterkaffeemaschine einschalten.
- Das Gerät NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen, nicht in der Spülmaschine reinigen, nicht im Bad oder in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Wasser und gemahlener Kaffee nur dann einfüllen, wenn das Gerät

ausgeschaltet ist.

- In den Wassertank NIE etwas anderes als Wasser einfüllen.
- Lassen Sie niemals die Stromversorgung des Gerätes und die elektrischen Anschlüsse nass. Wenn diese nass sind, achten Sie darauf, den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, bevor Sie es trocknen und betreiben Sie Ihr Gerät nicht, bis es vollständig trocken ist.
- NIEMALS etwas in den Filtereinsatz Ihres Gerätes legen, außer dem gemahlene Kaffee.
- Verbrühungsgefahr durch Wasser oder Dampf bzw. nicht bestimmungsgemäßer Verwendung.
- Die Warmhalteplatte wird aufgrund der Restwärme nach Gebrauch des Gerätes heiß. Berühren Sie es NICHT.
- Verwenden Sie die Kaffeemühle nur zum Mahlen von gerösteten Kaffeebohnen. Nicht geeignet für andere körnige Lebensmittel.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen, da die Klinge scharf ist.

## AROMAFUNKTION

Dank der Aromaeinstellung Ihrer Filterkaffeemaschine können Sie das Aroma Ihres Kaffees mit einer einzigen Taste.

1. Netzstecker in Steckdose stecken.

2. Sie können das Aroma Ihres Kaffees als mild / mittel / stark einstellen, indem Sie die Taste "STRENGTH CONTROL" auf dem Bedienfeld drücken.

3. Nach Auswahl der Aromaeinstellung können Sie den Kaffeebrühvorgang durch Drücken der EIN / AUS-Taste starten



## ZEITEINSTELLUNGSFUNKTION

### 1. Stundeneinstellung

Stellen Sie vor Verwendung des Modus sicher, dass die Uhr am Gerät eingestellt ist. Halten Sie die Taste "PROGRAM" gedrückt, um in den Uhreinstellungsmodus zu wechseln. Die Stundenziffern beginnen zu blinken.

### 2. Programmierung

Wenn Sie die Taste "PROGRAM" gedrückt halten, um die gewünschte

Stunde auszuwählen, leuchtet die Anzeigelampe neben der Taste auf. Verwenden Sie die Tasten "HOUR" und "MIN", um die Zeit auszuwählen, zu der Sie Kaffee zubereiten möchten. Drücken Sie nach dem Einstellen der Uhr noch einmal die Taste "PROGRAM". Wenn der Uhreinstellungsmodus aktiviert ist und das Uhrensymbolum auf dem Bildschirm angezeigt wird, leuchtet die Kontrollleuchte der Taste "PROGRAM" weiter. Das Gerät arbeitet automatisch zur eingestellten Zeit.



### 3. Abbrechen des Clock Set-Modus

Wenn sich Ihr Gerät im Uhreinstellungsmodus befindet, müssen Sie die Taste "PROGRAM" einmal drücken, um diesen Modus abzubrechen. Sie können sehen, dass der Modus abgebrochen wird, wenn die Kontrollleuchte der Taste "PROGRAM" erlischt.

## GEBRAUCH DES GERÄTS

### ERSTGEBRAUCH

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Nehmen Sie die Glaskanne aus dem Fach. Drehen Sie die Filtergehäusehalterungen nach links, indem Sie die "Filter- und Filtergehäuseöffnungstaste" rechts am Gehäuse drücken. Entfernen Sie alle anderen abnehmbaren Teile zusammen mit dem Filter und reinigen Sie sie mit lauwarmem Wasser. Ersetzen Sie nach der Reinigung die Teile und geben Sie genügend Wasser in den Wassertank, um den Höchststand nicht zu überschreiten. Legen Sie vor dem Anschließen des Geräts kein Filterpapier oder Kaffee ein. Betreiben Sie Ihr Gerät nach dem Einstecken dreimal nur mit Wasser.

### BETRIEB

#### Zubereitung von Filterkaffee mit ungemahlene Kaffeebohnen

1. Öffnen Sie die obere Abdeckung Ihres Geräts und füllen Sie den Wassertank ausreichend mit Wasser.
2. Der Wasserstand soll nicht die Markierung 12 -MAX Logo- nicht überschreiten.
3. Dem Wassertank darf AUF KEINEN FALL eine andere Flüssigkeit oder Substanz als Wasser zugesetzt werden.
4. Geben Sie KEINE anderen Substanzen als geröstete Kaffeebohnen in die Mühlenschale des Geräts. Nicht zum Mahlen



anderer Materialien als Kaffeebohnen verwenden.

5. Nehmen Sie die Glaskanne aus dem Fach.

6. Drehen Sie die Taste OPEN des Filters und Filtergehäuses nach links, um sicherzustellen, dass sich der Filter nach dem Öffnen des Filterabschnitts in der Filtergehäusehalterung befindet. Sie können die Glaskanne wieder in sein Fach stellen.



7. Wenn Sie dann das Netzkabel einstecken, leuchtet das Licht neben der EIN / AUS-Taste. Sie sehen auch die Uhr "12 00" mit den blinkenden Zahlen auf dem Bildschirm. Bedienen Sie die Tasten "HOUR" und "MIN", um die aktuelle Stunde einzustellen. Nach dem Einstellen der Uhrzeit stoppt das blinken der Ziffern.

8. Drücken Sie die Taste "CUP 2-12", um die Anzahl der Tassen festzulegen, die als einer der Werte 2-4-6-8-10-12 serviert werden sollen. Wenn Sie diese Taste nicht drücken, werden 12 Tassen wie ausgewählt ausgeführt.



10. Sie können die Kaffeemühle Verstell-taste drehen, um die Körnung des Kaffeepulvers anzupassen

**WARNUNG Die Anzahl der Tassen, die Sie auf dem Bedienfeld auswählen, und die Menge an Wasser, die Sie in den Wassertank füllen, müssen angepasst sein.**

11. Sie können die Stärke Ihres Kaffees mit der Taste "STRENGTH CONTROL" einstellen. Wenn die Taste gedrückt wird, ändern sich die Symbole auf dem Bildschirm entsprechend der Stärke des Kaffees.

12. Drücken Sie abschließend einmal die Taste "ON / OFF". Innerhalb weniger Sekunden beginnt das Gerät mit dem Mahlen der Kaffeebohnen.

13. Nachdem die Kaffeebohnen gemahlen sind, beginnt Ihr Kaffee mit dem Bechersymbol auf dem Bildschirm zu brühen.

14. Nach Ende des Aufbrühens wird eine akustische Warnung ausgegeben und das Bechersymbol ist erloscht.

15. Wenn der Stecker nicht abgezogen wird, nachdem der gesamte Kaffee in die Glaskanne gegossen wurde, bleibt der Kaffee in der Kanne eine Weile heiß. Danach schaltet sich das Gerät automatisch aus.

**WARNUNG: Wenn Sie Ihr Gerät aus der Steckdose ziehen oder wenn**

**ein Stromausfall auftritt, müssen Sie die Uhr Ihres Geräts erneut einstellen.**

\* Zubereiteter Kaffee wird 10 % weniger als eingefülltes Wasser betragen. Der Grund dafür ist, dass die Kaffeebohnen etwas Wasser aufgenommen haben.

\*\*\* Lassen Sie das Gerät ein paar Minuten abkühlen, bevor Sie den zweiten Kochvorgang starten.

### **Zubereitung von Filterkaffee mit gemahlenem Kaffee**

1.Öffnen Sie die obere Abdeckung Ihres Geräts und füllen Sie den Wassertank ausreichend mit Wasser.

2.Der Wasserstand soll nicht die Markierung 12 -MAX Logo- nicht überschreiten. Sie können Wasser und Kaffeepulver nach Ihrem persönlichen Rezept einstellen. Der Messlöffel wird mit dem Produkt geliefert.

3.Dem Wassertank darf **AUF KEINEN FALL** eine andere Flüssigkeit oder Substanz als Wasser zugesetzt werden.

4.Nehmen Sie die Glaskanne von dem Fach. Drehen Sie die Taste des Filters und Filterhalterung nach links, um den Filterbereich zu erreichen.

5.Schließen Sie das Filterfach, nachdem Sie die gewünschte Menge gemahlene Kaffees in den Filter gegeben haben.

6.Wenn Sie dann das Netzkabel einstecken, leuchtet das Licht neben der EIN / AUS-Taste. Sie sehen auch die Uhr "12 00" mit den blinkenden Zahlen auf dem Bildschirm. Bedienen Sie die Tasten "HOUR" und "MIN", um die aktuelle Stunde einzustellen. Nach dem Einstellen der Uhrzeit stoppt das blinken der Ziffern.

7.Drücken Sie die Taste "CUP 2-12", um die Anzahl der Tassen festzulegen, die als einer der Werte 2-4-6-8-10-12 serviert werden sollen. Wenn Sie diese Taste nicht drücken, werden 12 Tassen wie ausgewählt ausgeführt.

**WARNUNG Die Anzahl der Tassen, die Sie auf dem Bedienfeld auswählen, und die Menge an Wasser, die Sie in den Wassertank füllen, müssen angepasst sein.**

8.Nehmen Sie die Glaskanne **NIEMALS** aus dem Fach, während Sie Filterkaffee mit gemahlenem Kaffee zubereiten. Es ist nicht geeignet, eine andere Teekanne oder ein anderes Glas anstelle einer Glaskanne zu verwenden.

9. Drücken Sie die Taste "GRIND OFF". Nach dem Drücken der Taste sehen Sie, dass die Kontrollleuchte daneben aufleuchtet.

10. Drücken Sie dann einmal die Taste "EIN / AUS". Nach dem Drücken der Taste wird das Bechersymbol auf dem Bildschirm angezeigt und das Gerät startet den Brühvorgang direkt.

11. Nach Ende des Aufbrühens wird eine akustische Warnung ausgegeben und das Bechersymbol ist erloscht.

12. Wenn der Stecker nicht abgezogen wird, nachdem der gesamte Kaffee in die Glaskanne gegossen wurde, bleibt der Kaffee in der Kanne eine Weile heiß. Danach schaltet sich das Gerät automatisch aus.



## **HEIZSOCKEL**

Heizsockel der Arzum Fresh Grind Filterkaffeemaschine hält Ihr Kaffee warm. Ihre Maschine bleibt eine Weile lang in Betrieb, sofern Sie die Maschine nach dem Kochen nicht ausschalten.

## **SICHERHEITSSYSTEM**

· Nach dem Kochen wird der Kaffee eine Weile warmgehalten. Danach schaltet sich das Gerät automatisch aus.

## **REINIGUNG**

· Vor der Reinigung das Gerät ausschalten (Ein/Aus-Taste), den Steckeraus der Steckdose ziehen und warten, bis das Gerät abgekühlt ist.

· Glaskanne, Filter und Filtereinsatz Ihrer Arzum Filterkaffeemaschine können Sie mit der Hand waschen. Alle anderen Bauteile dürfen NICHT in Wasser eingetaucht oder in der Spülmaschine gereinigt werden.

· Leeren Sie das Wasser im Wassertank. Bei jedem Gebrauch sollten Sie frisches Wasser verwenden.

· Reinigen Sie Ihr Gerät mit keinen harten und chemischen Reinigungsmitteln und -Zubehör (Bleichmittel, Salzsäure, etc.).

## **ENTKALKUNG**

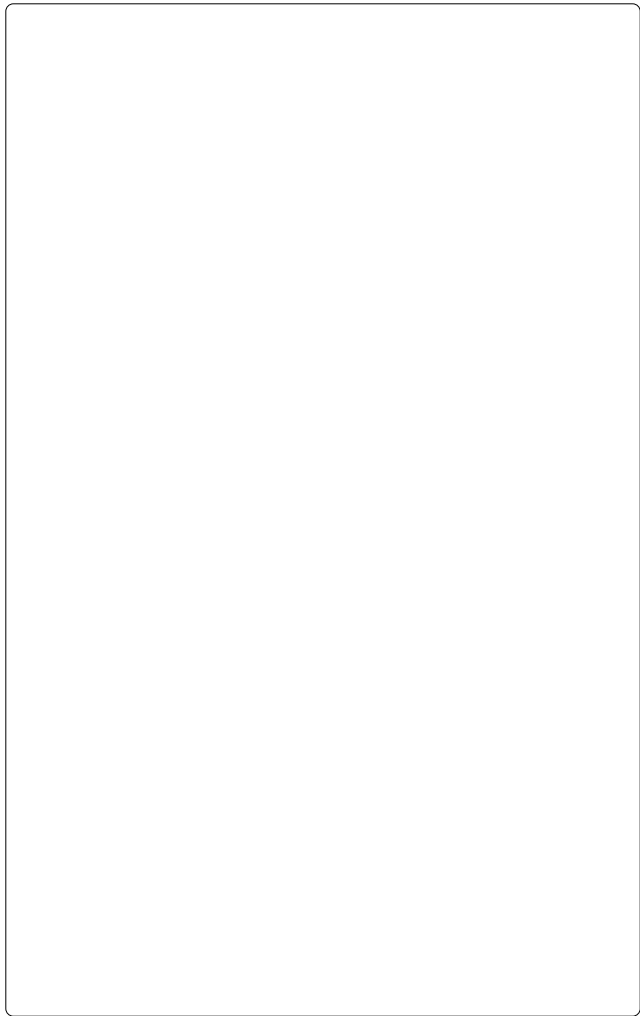
Wenn das Wasser in Ihrer Region sehr hart ist, werden sich in Ihrer Maschine im Laufe der Zeit Kalkablagerungen bilden und diese werden die Funktionalität Ihres Geräts beeinträchtigen. Regelmäßige Entkalkung verlängert die Lebensdauer Ihres Gerätes und ermöglicht Ihnen, über einen längeren Zeitraum optimale Kaffeekocheergebnisse

zu erzielen. Es wird empfohlen, die Kaffeemaschine nach jeder 50. Verwendung zu entkalken. Gehen Sie wie folgt vor, um Ihr Gerät zu entkalken:

Beim Entkalken des Geräts können Sie;

- 2 Tassen weißer Essig oder
- für Ihre Kaffeemaschine geeigneter Entkalkungsmittel verwenden.
- Die Mischung in das Behälter füllen und Kaffeemaschine einschalten (ohne Kaffee).
- Warten Sie bis ca. eine Tasse in die Kanne gelangt und stoppen Sie Ihre Kaffeemaschine.
- Lassen Sie es 2 Stunden einwirken.
- Kaffeemaschine erneut einschalten, um das Durchfließen abzuschließen.
- Filterkaffeemaschine 2 oder 3 Mal ohne Kaffee betreiben, um sie spülen.

\*\*Geräte, die aufgrund von Verkalkung nicht oder nicht ordnungsgemäß funktionieren, fallen nicht unter die Garantie.





Lebensdauer 7 Jahre

Usage life of 7 years

### Technical Specifications

220-240V ~50Hz 900-1050 W

## WÄHREND DER TRANSPORT ZU BEACHTENDE HINWEISE

- Damit Ihrem Gerät während dem Versand und Transport, keine Schäden verursacht werden, muss es in der Originalverpackung gelagert werden.
- Halten Sie das Produkt beim Transport in seiner normalen Ausrichtung.
- Lassen Sie Ihr Gerät beim Transport nicht fallen und schützen Sie es gegen Stöße.
- Defekte und Schäden, die nach der Auslieferung an den Kunden beim Transport entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

### Entspricht der WEEE- Vorschrift.

## WEEE

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den Hausmüll. In diesem Gerät sind wiederverwendbare Wertstoffe enthalten. Ihre örtliche Gemeindeverwaltung nennt Ihnen gerne die öffentlichen Sammelstellen für Elektro-Altgeräte.



#### Hersteller :

**Guang Dong Xinbao Electrical Appliances Holdings Co., Ltd**

South Zhenghe Road, Leliu Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong, China

Tel: 86-757-25333888 Fax: 86-757-2533 1888

#### Importeur:

**Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.**

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye Made in China -Menşei Çin'dir

0850 222 1 800

**www.arzum.com**

## GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

**a- Sözleşmeden dönme,**

**b- Satış bedelinden indirim isteme,**

**c- Ücretsiz onarılmasını isteme,**

**ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.**

**4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi** durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

**5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

**6. Malın tamir süresi 20 iş gününü,** binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanincaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

**7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasında** kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

**8. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak** çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

**9. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici** Gümrük ve **Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

# ARZUM

## BREWTIME FRESH GRIND

AR 3092 FİLTRE KAHVE MAKİNESİ

### GARANTİ BELGESİ

BELGE NO: 0001

BELGE TARİHİ: 28/04/2021

İMALATÇI FİRMA

UNVAN : ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ADRES : OTAKÇILAR CADDESİ NO: 78 KAT: 1 B BLOK NO: B1b  
34050 EYÜP-İSTANBUL

TEL : (0212) 467 80 80 FAKS: (0212) 467 80 00

E-POSTA :

FİRMA YETKİLİ İMZASI:

ARZUM ELEKTRİKLİ  
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ÜRÜNÜN CİNSİ : FİLTRE KAHVE MAKİNESİ

MARKASI : ARZUM

MODELİ : BREWTIME FRESH GRIND

TYPE NO : AR 3092

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

GARANTİ SÜRESİ : 3 YIL

AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMA

UNVAN :

ADRES :

TEL - FAKS :

E-POSTA :

FATURA TARİH VE NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

TARİH, İMZA VE KAŞE :

Bu belgenin kullanılması 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Arzum Elektrikli Ev Aletleri San.ve Tic. A.Ş. tarafından hazırlanmıştır.

# ARZUM

ARZUM MÜŞTERİ HİZMETLERİ  
**0850 222 1 800**

[www.arzum.com](http://www.arzum.com)

AR3092-280421

GENEL DAĞITICI  
ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.  
Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b  
Eyüp 34050 İstanbul Türkiye  
Tel: (0212) 467 80 80 Faks: (0212) 467 80 00



- Pişirme kapasitesi fincan boyutuna göre değişiklik göstermektedir.
- Capacity vary on cup sizes.